



**Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE**

**September 27th, 2022
VIRTUAL “ZOOM” MEETING
9:00 a.m. – 11:00 a.m.**

Virtual Meeting online at:

<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833

Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:12 a.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mrs. Traci Vaughan.
3. A quorum was established with the following schools represented:
Elementary: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, RMK, and Stokoe
Middle and High Schools: Arizona, Loma Vista, Wells, and Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Review Minutes of Meeting from 5/17/2022*
Minutes were reviewed by DELAC members.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Valley View Elementary School – ~~Mr. Jaime Anaya, Assistant Principal~~ Mrs. Traci Vaughan, Principal
Mrs. Traci Vaughan presented the following information about Valley View Elementary School:
 - Approximately 36% of enrollment (262 students) at Valley View are English Learners.
 - 18 students were reclassified last school year, 2021-22 and 18 were reclassified in the first round this year, 2022-23.
 - At Valley View, teachers use the Wonders language arts curriculum which has an EL support program during classroom instruction. Also, teachers provide 30 minutes of English Language Development daily to all EL students at their level of proficiency.
 - Bilingual Instructional Assistants provide support to EL students and newcomer students whose primary language is Spanish and are part of the DLI program.
 - Valley View encourages parent involvement through programs and committees such as Parent University and Family Engagement, Parent Involvement Week, ATP, PTO, and ELAC.
2. Review DELAC Bylaws – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez welcomed all DELAC members and guests and reviewed the bylaws. There are some changes recommended and these will be presented for approval at the next meeting.
3. Review DELAC Roles and Responsibilities – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez reviewed roles and responsibilities of all DELAC members and highlighted the duties of the president, vice president, and secretary. She mentioned that DELAC officers will remain the same until next month’s meeting at which time new officers will be voted in.
4. Initial and Annual Notification to Parents (EL Programs and Services/EL Student Placement/Reclassification Criteria) Review and Comment – Ms. Martha Martinez

Ms. Martinez reviewed the process of how English Language needs are identified, what programs and services there are to meet these needs, how progress is monitored, and how a student exits the English Learner status. She also talked about the purpose of the Initial and Annual Notifications. The Initial Parent Notification Letter provided upon initial enrollment, notifies parents of their child's proficiency level in English and informs them of language acquisition program options from which they may choose. It also informs parents about the criteria for a student to exit the English learner status. The following input was submitted to the chat regarding the Initial Parent Notification:

- It's great that it is explained in person
- I like that is in AERIES

The Annual Parent Notification Letter, provided each year a student remains in the English learner status, notifies parents of their child's proficiency level in English and describes the program options for language acquisition. Additionally, this letter informs parents if their child is identified as a Long Term English Learner (LTEL) or At Risk of Becoming a Long Term English Learner (ARLTEL). As the initial, the annual notification includes the criteria for a student to exit the EL program. The following input was submitted to the chat regarding the Annual Parent Notification Letter:

- It's great that the district offers an electronic version of the letter
- Personally, the annual letter I found it confusing. It wasn't until I spoke to you that I got clarity
- Love to have the information available always online
- I personally was confused reading level 2's on that letter it looked like my son was getting worse but he was actually doing better. I liked the results letter you showed me in office better.
- Good idea, please, we need to decipher the annual letter
- I believe that we all are here trying to find the way to help our children; mi son is in special education, which complicates reclassification, we need to know how to effectively help our children at home and how to prepare them for the assessment

5. Family Engagement Updates – Mr. Erik Ramirez

Mr. Erik Ramirez shared a little about his history at Alvord. He then shared and invited DELAC members to the next Family Engagement events that will be taking place in October:

- Social Media & Cyberbullying
- Red Ribbon Week

Flyers and more information are constantly being updated on the Alvord website under Family Engagement.

IV. **Hearing Session**

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

V. **Adjournment**

1. Next meeting: 10/18/2022
2. Adjournment: Meeting was closed at 11:05 am by Mrs. Bianca Rangel



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

27 de septiembre de 2022
JUNTA VIRTUAL POR “ZOOM”
9:00 a. m. – 11:00 a. m.

Junta virtual en:

<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: +1669-900-6833

ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. Procedimientos de introducción

1. Llamar al orden: La junta se llamó al orden a las 9:12 a. m.
2. Saludo a la Bandera: La Sra. Traci Vaughan guió el saludo a la Bandera
3. Se estableció el quórum con la representación de las siguientes escuelas:
Primaria: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, RMK y Stokoe.
Escuelas intermedias y secundarias: Arizona, Loma Vista, Wells y Norte Vista

II. Asuntos de acción

1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta del 5/17/2022*
Los miembros de DELAC revisaron la minuta.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte escolar: Escuela Primaria Valley View – ~~Subdirector, Sr. Jaime Anaya~~, Sra. Traci Vaughan, directora
La Sra. Traci Vaughan presentó la siguiente información de la Escuela Primaria Valley View:
 - Aproximadamente el 36% de la matrícula (262) de Valley View son alumnos aprendiendo inglés.
 - 18 alumnos fueron reclasificados el año escolar pasado 2021-22 y 18 fueron reclasificados en la primera ronda del año 2022-2023.
 - En Valley View, los maestros usan el currículo de *Wonders* para Artes de Lenguaje el cual tiene un programa de apoyo para EL durante la instrucción en el salón de clases. También, los maestros proporcionan 30 minutos de Desarrollo del Idioma Inglés diariamente para todos los alumnos EL a su nivel de dominio.
 - Las asistentes bilingües de instrucción proporcionan apoyo a los alumnos EL y de nuevo ingreso cuyo idioma natal es español y son parte del programa DLI.
 - Valley View recomienda la participación de padres a través de programas y comités tales como Universidad para Padres, Semana de Participación Familiar, ATP, PTO y ELAC.
2. Revisión del Reglamento de DELAC – Sra. Martha Martinez
La Sra. Martinez dio la bienvenida a los miembros de DELAC e invitados y revisó el reglamento. Se recomendaron algunos cambios y se presentarán para su aprobación durante la próxima junta.
3. Revisión de las funciones y responsabilidades de DELAC – Sra. Martha Martinez
La Sra. Martinez revisó las funciones y responsabilidades de los miembros de DELAC y resaltó las obligaciones del presidente, vicepresidente y secretaria. Mencionó que los dirigentes de DELAC permanecerán igual hasta la junta del próximo mes cuando se votará para elegir a los nuevos dirigentes.

4. Notificación inicial y anual para padres (Programas y Servicios EL/Criterio de Asignación y Reclasificación de estudiantes EL). Revisión y comentarios – Sra. Martha Martinez

La Sra. Martinez revisó el proceso de cómo se identifican las necesidades del idioma inglés, qué programas y servicios hay para satisfacer estas necesidades, cómo se monitorea el progreso y cómo un estudiante sale del estatus de alumno aprendiendo inglés. También habló sobre el propósito de las notificaciones iniciales y anuales. La carta de notificación inicial a los padres que se entrega en el momento de la inscripción inicial, notifica a los padres el nivel de competencia de su hijo en inglés y les informa de las opciones del programa de adquisición del idioma entre las que pueden elegir. También informa a los padres sobre los criterios para que un estudiante salga del estatus de alumno aprendiendo inglés. Se presentaron las siguientes aportaciones al chat en relación con la notificación inicial a los padres:

- Es fantástico que se explique en persona
- Me gusta que está en Aries

La carta de notificación anual a los padres que se proporciona cada año que el estudiante permanece con el estatus de alumno aprendiendo inglés, notifica a los padres del nivel de dominio de inglés y describe las opciones de programas para la adquisición del idioma. Además, la carta informa a los padres si su hijo está identificado como Alumno Aprendiendo Inglés por Largo Plazo (LTEL) o en riesgo de convertirse en uno (ARLTEL). Tal y como la inicial, la notificación anual incluye el criterio para que un estudiante egrese del programa EL. Las siguientes opiniones se ingresaron al chat en relación a la Carta de Notificación Anual para Padres:

- Es fantástico que el Distrito ofrezca una versión electrónica de la carta.
- En cuanto a mí se refiere, la carta es confusa. Fue cuando hablé con usted que la entendí.
- Me encanta tener siempre disponible esta información en línea.
- En lo personal, estaba confundida al leer el nivel 2 de la carta, parecía que mi hijo estaba empeorando pero en realidad estaba mejorando. Me gustan más los resultados que me mostró en la oficina.
- Buena idea, por favor, necesitamos descifrar la carta anual.
- Creo que todos estamos aquí tratando de encontrar la manera de ayudar a nuestros hijos, mi hijo está en educación especial, lo que complica la reclasificación, necesitamos saber cómo ayudar a nuestros hijos en casa efectivamente, cómo prepararlos para la evaluación

5. Actualización de Participación Familiar - Sr. Erik Ramirez

El Sr. Erik Ramírez compartió un poco acerca de su historia en Alvord. A continuación, compartió e invitó a los miembros de DELAC a los próximos eventos de participación familiar que tendrán lugar en octubre:

- Redes sociales y Cyberbullying
- Semana del Listón Rojo

Los folletos y más información se actualizan constantemente en el sitio web de Alvord, en la sección de Participación Familiar..

IV. Sesión de audiencia

Este asunto se incluye en la agenda para que los miembros del público tengan la oportunidad de hablar sobre temas o preocupaciones que no aparezcan en ella. El Presidente se reserva el derecho de limitar el tiempo de intervención a tres minutos. La Sección 54954.2 del Código Gubernamental y la Sección 35145.5 del Código de Educación prohíben al Comité considerar o actuar sobre asuntos que no figuren en la agenda.

V. Clausura

1. Próxima junta: 10/18/2022
2. Clausura: La Sra. Bianca Rangel clausuró a las 11:05 a. m.